

いしかわメモリシリーズ  
**九谷焼USBメモリ**

Ishikawa Prefecture memory series of Japan  
Kutani ware USB memory

**商品説明書**  
Commodity manual



○ **九谷焼とは What is Kutani ware**

Ishikawa prefecture is located almost in the middle of the Japanese archipelago. The prefecture used to be the second wealthiest domain, with five million bushels of rice, next to the central Shogunate during the Feudal Era (17th through 19th century). The feudal lord Maeda Family spent all their fortune, not on weapons, but on promoting cultural arts. They invited a number of artists from Kyoto and Tokyo to this region who helped develop and promote arts and crafts and other fine art works. Even today, Ishikawa is renowned for its high-quality traditional arts and crafts.

One of the arts which has made Ishikawa famous is Kutani porcelain. The tradition started at Kutani village, deep in the mountains of Yamanaka, some 340 years ago; this hot spring resort is located southeast of Kanazawa. The dynamic patterns which characterize Kutani-ware, seem to be a result of the villagers' suppressed energy from the long winter months indoors.

Kutani porcelain has had a dramatic history, including one period when it nearly disappeared. However, from generation to generation, artists have attempted to revive the tradition appropriate to current tastes.

(石川新情報書府サイトから引用 [http://shofu.pref.ishikawa.jp/shofu/kutani/index\\_e.htm](http://shofu.pref.ishikawa.jp/shofu/kutani/index_e.htm))

**<九谷焼の詳細情報 Detailed information on Kutani ware>**

[http://shofu.pref.ishikawa.jp/shofu/kutani/index\\_e.htm](http://shofu.pref.ishikawa.jp/shofu/kutani/index_e.htm)



## ○特徴 Feature

The feature of Japanese style paints of the Kutani ware is a color with the depth that the thickness of a transparent feeling, the surface gloss, and the layer brews. Japanese style paints use a silica and a metallic oxide for the mixture material and the coloring matter that forms glass unlike European style paints chemically refined.

## ○ 他の陶磁器で使用する洋絵の具と九谷和絵の具の違い

Difference between European style paints and Japanese style paints

A transparent feeling, the surface gloss, and the thickness of a glass film improve the expression of the color further.



洋絵具での表現

European style paints

The thickness of paints is 10-30  $\mu$ .



絵の具

Paints

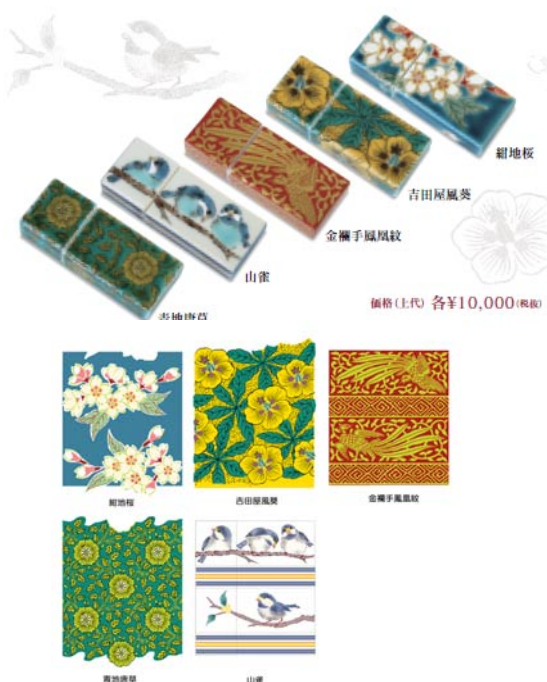
九谷和絵具での表現

Japanese style paints

80-200  $\mu$  glass is formed.

## ○ 商品 Commodity

Interface	USB Specification2.0 Conforming
Memory Size	2GB(I-O Data Device INC)
Power-supply voltage	USB bus power/DC +5V
Size	About 22(W)x59(D)x11(H)mm
Weight	About 35g (A few difference according to the character of earthenware.)
Kind of design	吉田屋風葵/紺地桜/山雀/ 金欄手鳳凰紋/青地唐草
OS	Windows Vista™/XP/2000/Me MacOS 9.0x/9.1x/9.2x/ MacOS X 10.1~10.4.10,10.5



## 九谷焼USBメモリ絵柄（加飾）のご説明 Explanation of design of Kutani ware USB memory



### <吉田屋風葵 Yoshidaya style hollyhock>

九谷焼の歴史上の名窯「吉田屋窯」の作風がモチーフの柄です。

「青手」と呼ばれる黄、青（緑）、紺、紫の四彩で全体を塗り埋めたデザインが特徴で九谷焼を代表する人気のある画風です。葵をデザイン化したものを黄、青を中心に小さな固体に咲きめぐらせてみました。

The style of "Yoshidaya kiln", which is historically famous kiln of the Kutani ware is the motif. It features to design in yellow, blue (green), the navy blue, and purple. This is called "Aote". It is one of the most popular style of the Kutani ware. The hollyhock is painted in yellow and blue.



### <紺地桜 Indigo cherry blossoms>

日本人がもっとも好きな花といっても過言ではない桜の花を九谷焼風に表現した物です。全体に盛り上がった立体感のある桜に白地部分をどん緑（青と紺の中間色）で塗り埋めることにより九谷焼の色絵のよさが現れていると思います。さりげない金線の使い方がポイントです。

It's no exaggeration to say that Cherry blossoms are flowers liked most of Japanese. This is designed it. Cherry blossoms with the appearance of solidity look better in green of the groundwork (blue and navy blue neutral tints). The goodness of the painting of the Kutani ware is expressed by painting in it. The point is gold color line.



### <金欄手鳳凰紋 Gold brocade hand Chinese phoenix crest>

赤を地に塗り埋めその上に金の彩色を施している九谷焼では「永楽風」として知られる柄です。赤と金、二度の焼成が必要になります。二色のコントラストが美しい豪華な絵柄です。鳳凰は朱雀と同一視される四神の一つで羽の生物の王とされています。鳳は雄、凰は雌を指す。

It is a design known as "NAGARAKU style" in the Kutani ware which is painted in red on the groundwork and decorated gold color.

Baking is needed twice both for red and for gold. It is a gorgeous design with beautiful color contrast. The Chinese phoenix is a king of creatures which have wings, it is in one of the four gods. "鳳" means the male. "凰" Means the female.



### <青地唐草 Arabesque in blue>

九谷焼の二色の盛絵具（青、ひわ）で表現されたシンプルな唐草模様の絵柄です。唐草模様は日本では吉祥文様とされ縁起のいい柄とされています。

生命の発展と繁栄を意味するとも言われています。

It is a simple arabesque pattern expressed by two colors of the Kutani ware (blue and siskin). An arabesque pattern is a auspicious design in Japan. It is said that development and the prosperity of the life.



### <山雀 Titmouse>

日本画風のかわいい野鳥の柄です。

ガラスの混ざった淡い色の九谷和絵具を用いることでやさしい雰囲気仕上げました。細かいながらも全てを和絵具で表現してあり九谷焼らしさが十分に出た絵柄です。

It is a design of the wild bird with lovely Japanese style painting. It finished up in a gentle image with Japanese style paints of the Kutani ware, and the pale color is made by mixing of the glasses. Everything is expressed with Japanese style paints. As a result, it became a very Kutani ware.

## ○ 友禅とは What is YUZEN

Yuzen is the name given to a dyeing technique which relies on use of a rice paste resist to protect the underlying cloth and prevent colors in adjoining areas from mixing. The name comes from the seminal Yuzen artist Miyazaki Yuzensai, whose bold designs attracted much public attention during the feudal era. In addition to the Kaga style, schools of Yuzen also exist in Kyoto, Tokyo, and Nagoya. The basic dyeing technique used is the same but the patterns, coloring, and embellishments used differ from place to place.

(石川新情報書府サイトから引用 [http://shofu.pref.ishikawa.jp/shofu/yuuzen/yuuzen\\_e/works.htm](http://shofu.pref.ishikawa.jp/shofu/yuuzen/yuuzen_e/works.htm))



"Flower Garden" (Kimura Uzan)



"Kutani ware USB memory Yuzen Case"

”